

# *The municipal*



**Port-Daniel-  
Gascons**

UN MEILLEUR AVENIR POUR TOUS

*June 2023*  
*Volume 23, N° 2*

## MEMBERS OF THE MUNICIPAL COUNCIL

**District #1 :** François Beaudin  
phone : (418) 396-5511

**District #2 :** Jo-Annie Castelloux  
phone : (418) 616-2419

**District #3 :** Denis Langlois  
phone : (418) 752-4157

**District #4 :** Marc-Aurèle Blais  
phone : (418) 680-2918

**District #5 :** Marie-Ève Allain  
phone : (418) 689-0874

**District #6 :** Sylvie Blais  
phone : (418) 396-2304

**Mayor :** Henri Grenier  
phone : (418) 751-3156



### NEXT REGULAR MEETING 2023

MONDAY, JULY 10 / MONDAY, AUGUST 14 /  
MONDAY, SEPTEMBER 11

## Word from the mayor



Dear fellow citizens,

As the summer season approaches, the municipality is busy offering you a wide range of activities that we hope you will enjoy!

For certain events, we work in close collaboration with local people who want to invest in making our beautiful municipality shine and vibrate and we want to thank them for their essential contribution to our community life.

Neighbour's day, Quebec National day, Rendez-vous musicaux, Rock n'ride festival, Children's show, Local Volleyball tournament and Arts Weekend Painting Symposium are among the activities and events you can attend.

I join the members of the municipal council and the employees of the municipality in wishing you a pleasant summer and looking forward to meeting you.

Henri Grenier, Mayor





## PROGRAMME RÉNORÉGION RENOVATION ASSISTANCE

The MRC du Rocher-Percé informs homeowners with low or modest incomes on its territory that the registration period for the "programme RénoRégion" will be held from May 15 to June 21, 2023. The form was been available since May 15.

You can get it from:

your municipality at 494, route 132 Port-Daniel or on its website: [munpdg.ca](http://munpdg.ca)

at the MRC du Rocher-Percé or on its website under the "Funds and programs" tab, at the following address:  
<https://www.mrcrocherperce.qc.ca>


























More details: <https://bit.ly/40YHmen>

For any additional information, you can contact Ms. France Cummings at 418 689-3298



The local contest "Fleurir le Québec" is back. You have until August first to register with Monette Briand at 418-396-5225 #133 or by email: [gascons@munpdg.ca](mailto:gascons@munpdg.ca)  
Prizes: 2 prizes of 50\$ each for each district of the municipality

## COLLECTION CALENDAR 2023 PORT-DANIEL-GASCONS

JULY		
MONDAY	TUESDAY	
3 	4 	
10 	11 	
17 	18 	
24/31 	25 	
AUGUST		
MONDAY	TUESDAY	
	1 	
7 	8 	
14 	15 	
21 	22 	
28 	29 	
SEPTEMBER		
MONDAY	TUESDAY	FRIDAY
4 <b>LABOR DAY</b>	5 	8 
11 	12 	
18 	19 	
25 	26 	

Source : RITMR GASPÉSIE

**ECOCENTER**  
**232, Route Morin Nord Gascons**

**Schedule**

Ecocenter	From May 1 <sup>st</sup> to October 31	From November 1 <sup>st</sup> to April 30
Gascons	Tuesday, Thursday and Saturday 8:00 AM to 5:00PM	Tuesday and Saturday 8:00 AM to 4:00 PM

As of February 14, 2022, all residential contribution are free of charge in particular:

Wood / asphalt shingles / gypsum / vinyl siding / green waste / metals / hazardous household waste (products of residential origin only) / electronic products at the end of their useful life / tires with or without rims of a diameter of 48 inches maximum / recyclable materials / bulky items

A limit of 10 trips per address applies to be entitled to residential contributions free of charge, the user must present proof of residence.



**T O Y L I B R A R Y**

*The toy library will be closed from July to September.*

**BIBLIOTHÈQUE BONHEUR-D'OCCASION**



**TUESDAY / THURSDAY / SUNDAY**  
**1 :00 P.M. AT 3 :00 P.M.**

# QUEBEC NATIONAL DAY

Color run - Family afternoon

Marguerite-Rose park, June 23 10 am to 4 pm

## 10 am Opening of the site

Inflatables, games and music

## 11 am Color run

*3 courses : beginner, intermediate and advanced*

Perfect for stroller, youth and teens

Prizes to be won

*To register for the race: arrive at 10:30 am on the day*

## 12 pm Hot Dog Dinner

Child combo - Free (1 hot dog and 1 drink)

Adult combo - 5\$ (2 hot dogs and 1 drink)

National Day  
Show

June 24, 6 pm

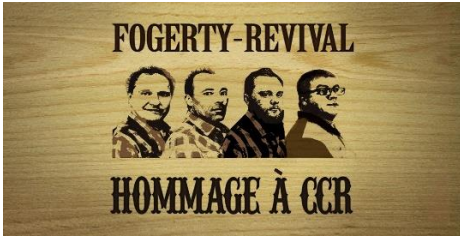
PD Dock





# Les rendez-vous MUSICAUX

## 2023 SUMMER PROGRAM



Shows start at 8 PM  
No parking on site



# Kenneth Saulnier et ses musiciens (1755)

AUGUST  
3



SUNDAY –  
LES COUNTRY  
BOYS



AUGUST  
6



POP TRIGGER  
AUGUST 10



**Bring your chairs and your usual good humor**

**Schedule may be subject to change**

**Sale of drinks on site**



# PROGRAMMATION



Cantine MDJ-Bar-Kiosque à guéduilles-Studio Glow-CF Créative-Barbière de l'Anse Mademoiselle en fête- Tatouage-Kiosque de vêtements et objets promotionnels

**JEUDI 20 JUILLET**

6 à 8 jeunesse  
École de Gascons



19H00

**TOURNOI DE POKER**

Local de l'âge d'or  
Centre Multifonctionnel

50\$



Vendredi : 15\$/Samedi : 25\$/Dimanche : 10\$  
Gratuit pour les enfants de 12 ans et moins

**VENDREDI 21 JUILLET**

17H00 OUVERTURE DU SITE  
SUR LE QUAI DU RUISSEAU CHAPADOS

18H00 CONCOURS D'HABILITÉS  
À MOTO



EXTRÊME **TALON JAUNE**  
MUSIQUE

21H00 SOIRÉE **ROCK**  
AVEC LES GROUPES



**THE CLUB**  
**VINTAGE' N YOUNG**

**SAMEDI 22 JUILLET**



9H00 RANDONNÉE GASCONS-PERCÉ  
**MOTOS-SPYDERS** 5\$

10H00 RANDONNÉE VTT  
CENTRE PLEIN AIR LA SOUCHE

16H30 MUSIQUE SUR LE QUAI AVEC  
**JULIE DUGUAY**

17H00 SOUPER SPAGHETTI (Fabrique P-D)  
AU CENTRE MULTIFONCTIONNEL  
12\$ adulte – 8\$ enfant

19H00 **SHOW** DE BOUCANE  
**EXTRÊME TALON JAUNE**



21H00 BACK **BONE**

22H30 SUPERS FEUX D'ARTIFICE

23H00 HOMMAGE À **AC/DC**



**DIMANCHE 23 JUILLET**

10H00 **RALLYE AUTOMOBILE** 10\$  
CENTRE MULTIFONCTIONNEL  
Inscription 9h00-10h00



13H30 **OUVERTURE DU SITE** au quai

**APRÈS-MIDI COUNTRY**

14H00 **BENOÎT JONCAS**

15h30 **JULIE DUGUAY**



17H00 SOUPER TRADITIONNEL

Pâté à la morue

Pâté au saumon

30\$

Salade crabe - homard

**MERCI !** Avec vous, tout est possible...

Municipalité de Port-Daniel-Gascons

Conception navale FMP

Caisse populaire Desjardins

E Gagnon & fils Ltée

Crustacés Gervais Roussy

CD Pêche Gaspé Shore

Lepage et Assels avocats

Transport FJC

Marché Do-Ré

Gadoua : Roger Beaudet

SanHyPro

Maltais performance

Bleu FM

Énervolt

Pêcheries Jean-Yann II

MRC du Rocher Percé

Construction AL Cormier

Construction R-P-D

BMR Port-Daniel

Construction Jean et Robert LTÉE

L'Émerillon

Pêcheries Parisé Inc.

Centre de location MC<sup>2</sup>

Pharmacie JC Melissa Loisel

Construction MTR Lévesque

Meubles Assels

Soudure Jones

Administration portuaire Gascons

Le Cercle des Fermières et la Fabrique de Gascons  
invite you to the Festival dinner which will take place at the  
Multifunctional Center, Sunday, July 23 from 5 p.m.

On the menu: salmon pie and cod pie

Served with a lobster and crab salad

A dessert, tea or coffee

30\$ / ticket (limited number of tickets)

You have until July 1<sup>st</sup> to get your ticket form:

Le cercle des fermières ou la Fabrique de Gascons

## OPEN GASPESIEEN VOLLEYBALL TOURNAMENT

August 11 to 13

The tournament is back under a new formula  
with the registration of regional teams

Awards

Festive atmosphere

More information to come



## COLBORNE PARK

The 2023 Colborne Park season begins June 16 through mid-  
october. There are still good availabilities (80\$/night). To contact:  
418-396-5225 ext. 133 or by email: [gascons@munpdg.ca](mailto:gascons@munpdg.ca)

As part of the 2023 arts weekend symposium  
children's workshop 5 to 17 years old  
Saturday, September 9, hall of the municipal complex  
of Port-Daniel



**2<sup>e</sup>**  
Symposium  
de peinture  
du **Weekend**  
des **Arts 2023**  
Port-Daniel-Gascons

présente

**Ma première  
exposition**

**Atelier de création**  
Avec  
l'artiste  
multi-disciplinaire  
**Chantal Dubé**  
de Shigawake

**Atelier de 3 h**  
samedi le 9 sept.  
à la salle du complexe  
municipal de Port-Daniel

**pour créer  
une œuvre**  
qui sera dévoilée  
lors d'un vernissage  
durant le  
**WEEKEND  
DES ARTS**

**Gratuit**  
matériel fourni

INSCRIPTION PAR COURRIEL  
grenier.r@hotmail.com

Catégories :  
- 5 à 8 ans  
- 9 à 12 ans  
- 13 à 17 ans

Date limite des inscriptions :  
Lundi le 28 août 2023

Les 16 et 17 sept.  
à l'église Notre-Dame  
du-Mont-Carmel  
**PLUSIEURS PRIX  
A GAGNER!**



## For a colorful **WEEKEND**

24 artists for Quebec and New-Brunswick

Exhibition of drawings and paintings made by the children of our region

## SPORT AND OUTDOOR ACTIVITIES

### Friendly petanque

Outdoor petanque practice

**Tuesday 1 pm to 3 pm**

*CPA La Souche*

Free activity



### Introduction to hiking

Outdoor walk

**Wed 2 pm or Wed 3 pm**

**(2 groups)**

*Port-Daniel-Gascons*

Free activity

Registration : 581-351-1137



### Yoga on the beach

Viniyoga on the beach

**Wednesday 10:30 am to 11:30 am**

*McInnis Beach*

\$120 for 6 weeks

Registration :

Sylvie Lepage, accredited teacher

[lepagesylvie128@gmail.com](mailto:lepagesylvie128@gmail.com)



# P O O L

## Residential swimming pools safety regulation, c.-S.-3, art.9

### Permit

In order to ensure compliance with the standards enacted by this by-law, a permit issued by the local municipality on whose territory the work will be carried out is required to build, install or replace a swimming pool or to erect a construction giving or preventing access to a swimming pool.

A person who has obtained a permit to install a removable pool is not required to submit a new request for the reinstallation of a removable pool in the same place and under the same conditions.

For the duration of the work, the person to whom the permit provided for in the first paragraph is issued must, if necessary, provide for temporary measures to control access to the swimming pool. These measures take the place of those provided for in division II provided that the work is completed within a reasonable time.





**Subdivision regulations, chapter 4, art. 4.2**  
**Subdivision regulations, chapter 7, art. 7.7**

CHAPTER 4

PROVISIONS RELATING TO A CADASTRAL OPERATION

4.2 PROHIBITED CADASTRAL OPERATION

1- A cadastral operation cannot be authorized if it produces one of the following effects

1° it renders a lot or land non-compliant with the standards of this by-law

2° it renders a construction or work non-compliant with the standards of the Zoning By-law in force or the Building By-law in force, or aggravates the derogatory nature of a construction, land or work to the either of these two regulations;

3° it has the effect of enclosing land;

4° it leaves a residue of land, except as provided for in article 7.7 of this by-law.

CHAPTER 7 DEROGATORY LOT

7.7 RIGHT TO THE CADASTRE FOLLOWING AN  
EXPROPRIATION

5- A permit relating to a cadastral operation in respect of land that constitutes the residue of land part of which was acquired for public utility purposes by a public body or by another person possessing power of expropriation, cannot be refused for the sole reason that this land does not comply with the provisions of this by-law relating to the minimum area and dimensions of lots, if:

1° immediately before this acquisition, the land had an area and dimensions in accordance with the provisions of the by-laws then in force where it could be the subject of a cadastral operation under this by-law;

2° only one lot results from the cadastral operation unless the land is included in several original lots, in which case only one lot per original lot results from the cadastral operation.



The municipality of Port-Daniel-Gascons would like to highlight the awareness-raising activity of École Saint-Bernard with the collaboration of the Sûreté du Québec during their roadblock in May to intercept motorists in this school zone.

Encouraging this great initiative, the municipality would like to remind motorists that it is essential to respect the speed limits in force in all school zones.

Slow down for the safety of all children in our municipality.

## Geocaching

Treasure outdoor hunt,  
perfect for the adventurers



To download the application

Android : <https://bit.ly/3RVVLDN>

Apple : <https://apple.co/3SVArQ5>

## Contact Us



<b>418-396-5225</b>	<b>ext.</b>
Reception et taxation :	120
Municipal Inspector :	121
Director of Public Works:	122
Library :	123
Marco-Sébastien Cyr Arena :	128
Tourist office :	129
Colborne Park :	133
CPA La Souche :	135
restaurant :	136
Recreation technician :	137
Dir. of Leisure, culture and tourism :	124
Fire department :	125
Accounting:	126
Secretary :	133
General direction :	131
Assistant direction :	134
Mayor's Office :	127
(Mayor prefers to be called on his cellular)	

---

**OPENING HOURS OF THE MUNICIPAL OFFICES**  
**MUNICIPALITY OF PORT-DANIEL—GASCONS**

From Monday to Thursday

From 8:30 - 12:00 – 13:00 – 16:00

Friday : 8:30 – 12:00 closed afternoon

Phone : 418 396-5225 Fax: 418 396-5588



**GASCONS SERVICES POINT**

Director of leisure, culture and tourism : 124

Recreative technician : 137

Phone : 418 396-5225 Fax: 418 396-2333

**Offices will be closed for :**

Quebec National Day : Friday, June 23

Canada Day: Friday, June 30

Labour Day: Monday, September 4



**NEXT PUBLICATION : September 2023**

If you have news to publish in the next municipal bulletin, please send them to :

E-mail : [gascons@munpdg.ca](mailto:gascons@munpdg.ca)

Fax : 418-396-5588

By mail : 494, route 132 Port-Daniel Qc G0C 2N0

(identified for municipal bulletin, clearly legible)

---